

美报报道 美国官员谈美苏关系

说虽然美苏关系紧张，在波兰、阿富汗等问题上没有一项有取得进展的迹象，但苏联人在苏美外长最近的会晤中，态度仍然是认真的

【美国《华盛顿邮报》十月四日文章】题：尽管关系紧张，美国官员并不认为苏联人已对里根不抱希望

尽管华盛顿和克里姆林宫之间的关系非常紧张，但是美国官员并不象一些苏联发言人所说的那样，认为莫斯科对里根政府已“不抱希望”。

虽然这些官员承认这两个超级大国在波兰问题、阿富汗问题、贸易和其他问题上的争端没有一个有取得进展的迹象。但是他们认为苏联人在美苏两国的双边讨论中态度仍然是认真的，正如一位官员指出的，他们“并没有得出他们不能同本届美国政府进行谈判的结论”。

在目前对美国政策持批评态度的人中，特别是在西欧人中，认为莫斯科别无选择，只好等待这个不想认真进行谈判的好战的反苏政府下台的观点，是一个有着潜在重要影响的观点。

提出这个观点的是象克里姆林宫的头号美国问题“专家”阿尔巴托夫这样的苏联发言人，国外大量报道了他们的观点。一位在同莫斯科打交道方面有着丰富经验的高级官员认为苏联这种论点站不住脚，他提出了几点理由。

【共同社东京十月五日电】在五日上午举行的内阁会议上，铃木首相主动谈了前些日子访问中国的结果，表明见解说：“中国最大的课题是现代化政策，在把十亿人民集结到完成这个课题上来。为此需要的是国际环境的平稳。我想，它的基本姿态是，虽然今后仍将反对苏联的霸权主义，却把同苏联对话的窗口打开着。我认为，这次苏联副外长伊利切夫访华，也是根据这种想法进行的。”

这番话是重新强调了日本政府这样一个判断：在首相和中国方面首脑的会谈中，虽然引出了“中苏关系不会发生戏剧性的变化”这个见解，但是，在这个格局之内，改善实际业务方面的关系的活动，是可以充分预料的。

对于首相的讲话，科技厅长官中川发言说：“中国向日本强硬地提出了复活军国主义的批判，这是干涉内政”。他们是拿什么当做根据的？”他严厉地批判了中国方面的态度。他强调说：“正是中国，现在拥有四百万大军，甚至拥有原子弹。它还侵略了越南。”中川长官询问了首相的想法。

首相解释说：“在中国，好象存在军国主义正在一些人中间复活的担心。我（在首脑会谈中）说，日本在和平宪法下彻底实行专守防卫，日美安全条约和日中关系的发展也不对立，是并行不悖的，求得了中国方面的理解。我强烈地表示了这种对军国主义复活的批判不恰当的看法。”

时事社自华盛顿报道
《美国密切注视着苏联副外长访华》

【时事社东京十月四日电】题：美国密切注视着苏联副外长访华

时事社华盛顿三日电：苏联副外长伊利切夫对中国的访问，果真会成为走向中苏关系正常化的第一步吗？华盛顿的关心现在集中在这一点上。

目前，在美中关系上不顺当的方面仍然很多。

围绕波兰形势的对苏经济制裁、在中东的对立、没有要进展的迹象的裁军谈判等，美苏关系非常冷淡。在这样的时刻，中苏和解必定会给里根政权的世界战略也造成重大的影响。正因为如此，对于伊利切夫副外长访问北京，美国政府会神经十分过敏。

这位官员强调说，苏联外交部长葛罗米柯和国务卿舒尔茨上周在联合国举行的第一次会晤，是“一次非常认真的谈话，他们讨论的不是动机或意图问题，而是实际问题”。他们两人今天将在纽约再次会晤。

这位官员解释说，实际上，“我们对苏联最高领导人心里真正怎么想的，几乎一无所知。我们所知道的只是他们说他们是怎么想的。而对于他们的宣传家口中说出来的他们的看法，我多半不相信，因为他们在行动上并不是这样做的。阿尔巴托夫说：我们已不抱希望了”，而随后葛罗米柯又同我们坐下来进行认真的谈话，在这种情况下，我们是不大相信阿尔巴托夫先生的话的。”

他说，同样，在日内瓦核武器谈判中虽然没有出现任何突破，苏联人却在认真地进行这种谈判。这位官员说，私下里就苏联占领阿富汗和其他问题进行会谈虽然没有导致任何进展，但是却是有用的。

此外，这位要求不要透露其姓名的官员还说，他并不相信苏联人会真的以“等着（里根政府）这帮人下台”作为一种政策。

然而，在对外政策方面，他认为，莫斯科在某些地方还能有作为，人们仍期望葛罗米柯领导外交工作。这位官员说，如果说勃列日涅夫象一九七二年那样不得不使他的军方领导人服从以签订第一项美苏限制核武器条约的话，他今天大概办不到了。但是这位美国官员认为，新的武器会谈还没有进入这样高级的阶段，所以有些进展是可能的。

这位官员说，里根总统对莫斯科的态度是“深切怀疑的”态度。“他认为，过去的毛病出在苏联人并不认为，我们在对付他们向我们提出的挑战方面，态度是认真的。但是，他基本上是个乐观派，所以他认为，应当有办法举行谈判。”

这位官员说：“我深信，总统和国务卿希望同苏联人交换意见，因为这太重要了，不能不交换”。

【南通社联合国十月七日电】南斯拉夫和中华人民共和国对许多国际问题的看法非常接近。

这个结论是根据南斯拉夫联邦外交部长莫伊索夫和中国外长黄华在联合国总部所举行的会谈得出的。

莫伊索夫和黄华特别重视联合国大会的本届会议。在这个范围内，他们讨论了东南亚局势，并对

东京报纸评樱内和舒尔茨纽约会谈

注意美再次要求日本加强军事力量

【本刊讯】东京十月六日消息：东京各报今天晚报报道了樱内和舒尔茨会谈的消息，有的发表了述评。现分别摘要如下：

《朝日新闻》驻纽约记者小田说：国务卿舒尔茨明确地要求日本作出防卫努力。国务院过去表面上一直避免谈论日本增强防卫力量问题，因此，可以说这次国务卿的谈话表现出了美国政府内部在对待这个问题上有变化。从根本上说，美国政府的对苏强硬论在里根政权内部是一致的政策。舒尔茨的

谈话，可以认为是强调了“美国政府团结一致”。

《每日新闻》驻纽约记者稻冈说，国务卿舒尔茨要求我国进一步加强防卫努力，特别是就现在成为悬案的军事技术合作问题，逼我国作出决断。他强烈地要求我国提供军事技术。

《读卖新闻》驻纽约记者松坂说：在难以进展的向美国提供军事技术问题上，国务卿舒尔茨明确地阐述了美国方面坚持以“互惠主义”为前提要求日本让步的立场，表明了美国强硬的对日要求是里

德新社评述西德总统将访华

说建交十年来两国关系得到积极发展

【德新社北京十月六日电】西德总统卡斯滕斯将于十月十一日访华，而成为访华的第一位德国元首。西德和中国正好是在十年前的这一天建立了外交关系。

一九七二年十月十一日，当时的外长谢尔和中国外长姬鹏飞在宣布两国互派大使的文件上签字。

自那以后，两国关系得到积极发展，尽管意识形态方面存在差异。

北京新实行的开放政策还使得每年有一万名西德企业家和游客来到中国。

【埃菲社北京十月六日电】中国总理赵紫阳对秘鲁部长会议主席乌略亚说，恐怖主义组织“光辉道路”没有得到中国政府的支持。

这位中国政府首脑把“光辉道路”的意识形态同“四人帮”的意识形态相提并论。

赵指出，“如果支持光辉道路，那是违背我们自己的政策的”。

这两位总理的第一轮会谈是在轻松坦率的气氛中进行的。在会谈中主调是中国希望发展中秘关系。

秘鲁是在接纳中国共产党政府为联合国成员国后第一个承认该国政府的拉美国家。

在建立外交关系的将近十一年中，仅在今年春天秘鲁第二副总统阿尔瓦对“叛乱岛屿”台湾——中国国民党人盘踞在那里——进行“半官方”访问时，两国之间出现紧张关系。

赵对乌略亚说，中国人民在这个问题上是很敏感的。因此，要同中国保持友好关系，必须承认“只有一个中国”。

中国在各国必须认为台湾是“中国领土不可分割的一部分”这一点上采取的坚定立场，使中国大使离开利马六十天。

然而，可以说，目前中国和秘鲁之间的关系处于极盛时期，搞了一些重要的合作项目。

【南通社报道黄华和莫伊索夫会谈】

这一地区的国家为获得完全独立、领土完整和自主的发展所作的努力作了肯定评价。

南斯拉夫外长向黄华

通报了不结盟国家的活动，以及为明年三月在新德里召开第七次首脑会议所作的准备工作情况。黄华向莫伊索夫通报了中国为解决与一些邻国关系中存在的悬而未决问题所作的努力。

记者牛场昭彦说，在日美军事技术合作问题上，国务卿舒尔茨强调了“完全的互惠主义”，对于以武器出口三原则、政府见解为盾牌表示难办的日本方面，表明了不满。

“互惠主义”这个词，迄今美国方面在要求我国开放市场时一直使用，但是在防卫问题上也使用，就极其值得注意。

【塔斯社莫斯科十月七日电】苏共中央政治局委员、苏联外交部长葛罗米柯今天自纽约回到了莫斯科。他率领苏联代表团参加了联合国大会第三十七届会议。

《产经新闻》驻纽约

说目前中秘之间搞了一些重要合作项目

埃菲社就乌略亚访华评中秘关系

说目前中秘之间搞了一些重要合作项目

【塔斯社莫斯科十月七日电】苏共中央政治局委员、苏联外交部长葛罗米柯今天自纽约回到了莫斯科。他率领苏联代表团参加了联合国大会第三十七届会议。

【塔斯社莫斯科十月七日电】苏共中央政治局委员、苏联外交部长葛罗米柯今天自纽约回到了莫斯科。他率领苏联代表团参加了联合国大会第三十七届会议。

【塔斯社莫斯科十月七日电】苏共中央政治局委员、苏联外交部长葛罗米柯今天自纽约回到了莫斯科。他率领苏联代表团参加了联合国大会第三十七届会议。

【塔斯社莫斯科十月七日电】苏共中央政治局委员、苏联外交部长葛罗米柯今天自纽约回到了莫斯科。他率领苏联代表团参加了联合国大会第三十七届会议。

【塔斯社莫斯科十月七日电】苏共中央政治局委员、苏联外交部长葛罗米柯今天自纽约回到了莫斯科。他率领苏联代表团参加了联合国大会第三十七届会议。

【塔斯社莫斯科十月七日电】苏共中央政治局委员、苏联外交部长葛罗米柯今天自纽约回到了莫斯科。他率领苏联代表团参加了联合国大会第三十七届会议。

法新社评美国汽车工业的衰落

说美汽车库存量增加，销售量下降，汽车企业大量裁减工人

【法新社底特律九月二十二日电】美国汽车工业的数字表明，汽车库存量已经达到一九六四年以来的最高水平，销售量下降百分之十三点六，通用汽车公司提出一九八三年式的汽车每辆给二百五十美元到一千五百美元的回报。

然而汽车业的经理们仍然笑容满面。在通用汽车公司、福特汽车公司、克莱斯勒汽车公司、美国汽车公司，他们指出利率降低了，华尔街的情况改进了，实业界内部有一定程度的乐观情绪。

今年头八个月的汽车销售量为三百七十一万辆，比去年下降百分之十三点六。进口汽车的销售量下降百分之十三，降到一百五十八万辆，占整个汽车行业销售量的百分之二十九点六。美国汽车公司总经理保罗·蒂皮特认为，回升将是缓慢的。通用汽车公司总经理吉姆·麦克唐纳说，他的公司已不再发表正式预言。

福特汽车公司的麦卡蒙估计，明年的私人汽车销售量将上升百分之十到百分之二十。他预告今年的汽车销售量将达八百万辆，去年是八百五十万辆。他认为，只有到一九八五年才能重新达到一九七八年所创的销售一千零五十万辆的纪录。

为了对付萧条的局面，制造商正在大量地削减开支。一九七八年到一九八一年期间，福特汽车公司的雇工从二十五万六千人减到十七万人，裁减了百分之三十。汽车工业总共解雇了二十一万一千名工人。

美国人目前正在与日本人合作，仍然占领着百分之四十的美国市场的通用汽车公司，希望不久能完成与丰田汽车工业公司的谈判，在不久前关闭的加利福尼亚州的两个工厂联合生产超小型汽车。

欧洲共同体同印度签订一项纺织品贸易协定

【法新社布鲁塞尔九月二十八日电】欧洲经济共同体的官员们今天在这里说，印度和欧洲经济共同体签订了一项纺织品贸易协定，时限为一九八三年到一九八六年。

他们说，协定签订之前，印度作出了相当大的让步。一位消息灵通人士说，印度接受了一项反激增条款，根据这一条款，欧洲经济共同体能够对任何进口激增（即使不超过

限额）作出反应。

印度还接受了一些反诈骗规定。它还同意规定一个触发点，一超出这一限度，双方将进行磋商。如果磋商不能产生协议，欧洲经济共同体可以单方面硬性确定限额。

香港《中报》文章《蒋经国预作接班人安排》

【香港《中报》十月一日文章】题：蒋经国预作接班人安排（作者：春怀碧）

蒋经国的健康，半年来备受各方瞩目，猜测也极多。很多人想知道的一些问题是：他目前的情况如何？还能在位多久？台湾在他身后会有什么变局？

蒋经国自今年二月第二次开刀后，左眼视觉受损，视线模糊。右眼虽未开刀，阅读也不能持久，多数是由别人口述。同时，由于脊椎神经障碍，他的双腿仍未恢复步行能力，医生嘱咐他必须每天练习走路。四月以来，蒋经国“深居简出”，主要原因即是不利于行。

另外，蒋经国自半年多前跌倒后，右脚踝一处伤痕一直未封口。这是后期糖尿病的正常现象。这也使蒋经国提心吊胆，必须随时严防细菌侵入。

医生的一般看法是，以蒋经国目前的身体“平安就是福”。他的健康情况已不可能增进，甚至连轻微的感冒都可能产生致命结果。他既不能劳累，也不能被风吹。他必须经常检查身体，受到严密照顾。同时，他的体重太重，必须多运动减肥。

六月以来，他的活动大抵限于室内，偶而外出露面，都是精心计算过，时间既不能长，也相当冒险。他外出露面，主要是政治性“曝光”，让老百姓知道领袖还健在。

去年夏天的第一次开刀，情况顺利。因此蒋经国掉以轻心，不听医师劝阻，复原后照常投入工作，终于有今年一月底的“眼疾复发”。据称，他曾在早交会报时昏倒，送去荣总紧急休养，接着进行二度开刀。这次开刀，足足使他躺了一个半月。

三月十八日，蒋经国力疾亮相，先后主持国家安全会议及接见前白宫安全

顾问艾伦。但蒋经国却是先由轮椅推来，坐定位置，然后被接见者鱼贯走入，寒暄数句，拍照完毕，立即离去。蒋经国既未站起，身体也紧靠椅背，讲话有气无力。这两次见面，任务是为了拍照。

三月底蒋经国稍稍能够走动数步。于是，他尽量亲自主持春祭国殇。事前医生一再劝阻，蒋经国不为所动。结果，春祭国殇出现了难堪场面。蒋经国病后虚弱，还没走完国家忠烈祠阶梯，就一头栽倒。幸好侍卫随侍在侧，一手一个将他扶住。春祭国殇不得不草草结束。

当时，各电视台及某些外国通讯社都派人在场，原想拍下祭典镜头，作为“蒋经国完全康复”的证明，至此，安全单位立即下令记者洗去这段尴尬场面，并要求这件事不准外泄。但这件事还是泄露出去了。国外因此有所谓“国民党集体领导”之说，对蒋经国的复出视事不再存多大希望。

从三月底到六月初，蒋经国不再公开露面。他已经默认了无法逞强这个事实。原本订于六月进行的一次党政人事大改组，决定延后一年。十二届二中全会则无限延长。蒋经国完全自日常工作中心退隐下来，只有党国及人事大计，他

说蒋经国的身体不可能“康复”，他及其亲信目前最着急的是延长他的寿命，以便布置好接班人棋局；蒋经国可能退任党主席，已内定孙运璿出任总统，行政院长以蒋彦士为宜，王升是担任军特首脑的上上之选，也可能居于幕后；在蒋经国死后，军队以“恢复秩序”为名来掌管权力，并非没有可能还牢握不放。

蒋介石手下，不是门生、故吏，就是朋友，没有前朝留下的任何历史包袱。因此，蒋介石不怕权位被架空。

然而，蒋经国不同。前朝的包袱使他顾忌在心。这些元老级人物仍盘踞中常会及中央，权力虽已遭剥夺殆尽，声望及影响力却不容小视。蒋经国时时必须买这些人的帐，这些人的发言也常常一言九鼎。蒋经国能够视事时，尚不得不依赖王升、马纪壮、蒋彦士、宋时选等人，牢牢掌握党政军特。蒋经国一旦不能视事，其结果如何，也就更不问可知了。

有人说，蒋经国是可怜的，因为他可用之人太少，他又不善用人。他天生的孤僻和猜疑，使他不具蒋介石那种帮会特质。在他当政后，他的“夹袋中人”始终是那些面孔，反复使用，玩不出新把戏。他所启用的孙运璿、赵耀东、徐立德等人，也注定了根基脆弱，完全是他个人的投影，受他个人摆布。

蒋经国当然是不可能“康复”的，他及他权力所自出的几个属下，目前最着急的就是延长他的寿命，以便元老级人物可以一一先他而去，利用这段时间，布置好接班人棋局，以便蒋经国基

美报文章《欧洲的悲观情绪为何在增长》

说欧洲经济正陷于世界性衰退之中，其严重程度出乎大西洋两岸任何人的预料之外。失业情况似乎还在继续恶化

【美国《太阳报》八月二十二日文章】题：欧洲的悲观情绪为何在增长以欧洲统一为目标的运动促成了从欧洲货币组织到欧洲最高级会议等许多事物的兴起。最新的产物是颇为无望的欧洲悲观主义情绪。

这种悲观主义情绪在过去的一年半时间里已经潜移默化地影响到了政府官员、商人和工会干部的见解。这种情绪反映出人们对西欧各国经济从当前世界衰退中恢复原状的能力越来越忧虑了，反映出人们越来越担心，就是在经济恢复之后，失业情况还仍将顽固地保持在高水平上。

当然，有许多事情都是令人悲观失望的。欧洲同美国一样，正陷于世界性衰退之中，其严重的程度几乎出乎大西洋两岸任何人的预料之外。西欧当前的失业水平几乎达百分之十，差不多同美国一样。更有甚者，情况似乎还在继续恶化。

如果欧洲的失业率同美国大致相等，那么为什么欧洲经济状况显得更暗淡呢？首先，欧洲的经济状况的变化更大。六十年代，欧洲的经济增长率很高，欧洲人对于这种增长率较之美国人更为习惯。七十年代初，美国的失业率大约为百分之五，而法国的失业率却保持在百分之二点五。法国现在的失业率差不多是百分之九。

使欧洲人心情沉重的正是失业问题，对于欧洲悲观主义者来说，他们担心这种失业率水平会造成严重的政治后果，在这方面，美国人比他们坦然得多。欧洲当前的经济问题，其根源无异于美国，即一九七九年到八〇年的石油提价造成的经济衰

【美《商业日报》九月二十三日报道】题：苏联将扩大专用船队

苏联海运部宣布，到一九八五年，专用船只将占苏联船队的大约百分之十五。

这就是说，在目前的五年计划到一九八五年结束时，俄国人总共有将近二百六十艘特种类型的舰只在使用。

海运部在一份报告中说，这些船只包括集装箱船、滚装船、大型驳船、

退。美国的高利率已成为欧美关系中继续争论的原因，这种高利率加速了欧洲走下坡路趋势。

除石油危机和美国经济政策外，欧洲经济中似乎还存在更严重的结构问题。其一是长期衰退冲击了诸如钢铁这种高就业的较老工业。西欧各国一直不能卓有成效地通过开办新工业和创造新的就业机会来弥补衰退造成的损失。相比之下，美国在七十年代却创造了几百万新的就业机会。

原因何在？在欧洲劳动代价很高。雇主除直接支付工资开支以外，还要捐款资助社会福利事业。有一种论点认为，现在雇佣人获利已不如从前了，所以许多公司对于需要雇

《苏联将扩大专用船队》

供垂直式和水平式装卸货物的干货船及载有直升飞机和气垫船的北极供应船。海运部说，根据现在的计划，总共将有二百五十艘新船下水。

海运部说，新船只的总载重量略超过三百万吨。到一九八二年年中，据说苏联的船队将拥有一千七百四十五艘各种类型的船只，总载重量为一千八百七十万吨。到一九八五年，预料

佣工人的投资都心灰意冷了。另外，工会在讨论工资时也不愿通融灵活。

人们办工业的心理也似乎发生了变化。人们越来越担心风险，这使人们不敢冒新投资所固有的风险。经济合作与发展组织的一位经济学家说，“今天的世界较之一九六九年更令人不快，更加捉摸不定了。所以，人们今天的赢利要求比一九六九年高了。”结果又造成人们投资减少。

这些问题，加之现在被认为是加在国家预算身上的过份的福利国家的负担，产生了两种恶性循环。第一，政府为了支付日益增长的失业救济金，不得不对雇主增收社会税和增加其它税收。这样一来，实业家投资少了，经济衰退更厉害了，失业的人更多了。第二，欧洲悲观主义情绪造成投资减少的情况又加剧了首先导致欧洲悲观主义情绪的那种情况。

总吨位将略增，达到一千九百二十万吨。

这个报告说，从现在起到一九八五年，苏联的船队将得到十四艘大型集装箱船。

大约二十八艘有破冰能力的特种运输船也将在今后两年内交付苏联船队使用，总吨位为三十万吨。苏联船队在今后两年内的增长率为百分之四左右，但是运输力预料将猛增百分之三十五到百分之四十。

业或蒋家基业，可以在他身后继续维持。

为了布置这盘棋局，蒋经国在这任总统作完后，总统继任人选据传已内定孙运璿，因为孙运璿忠厚老实，没有政治野心，子女全不从政，是一个上好的过渡人选。行政院长则因日理万机，需要良好的党政关系及民间声望，因此人选以蒋彦士为宜。至于掌握军特的首脑，王升当然是上上之选。但王升也可能继续居于幕后，让其他人出面，凡是近年爬升特别迅速的将官，都有可能成为热门人选。总统府秘书长马纪壮，由于和蒋经国情谊甚笃，如果转任某院院长或军政首脑，也是意料中事。据说，自从二月蒋经国开刀出院后，中常会中就王升、马纪壮、蒋彦士三人最有份量。

蒋经国交出政权，掌握党权，一则符合医生“不可过度劳累”的告诫，再则也可以“益寿延年”。六月以来，蒋经国的再度活动，都限于极小型及极重要的场合，大型场合已经绝迹。

由于体制建立虚假及不确定性，因此有利于统治者居间操纵，但一旦操纵力量消失或情势尾大不掉，或矛盾难于摆平，危机就会发生。蒋介石偏爱军人统治，在全国各单位遍插军人；蒋经国偏爱特务统治，特务之势力遍布各处。蒋介石死后，军方势力成为蒋经国隐患。同样，蒋经国死后，特务势力也将成为继任者隐患。隐患已不易除，更何况强有力的操纵力量消失后，军特两大系统还可能正面冲突，为百孔千疮的体制带来致命后果。

依据台湾体制的畸形发展及蒋经国身后权力争夺，社会不安潜在危机，军队利用危机或冲突激化的机会起而“恢复秩序”，并非不可能。

法 文 章 《施密特的离去使欧洲感到担心》

说施密特的离去使人担心欧洲共同体失去一个固定点；
法在共同体内将处于孤立境地

【法国《晨报》十月四日文章】题：施密特的离去使欧洲感到担心（驻布鲁塞尔记者约瑟·阿兰·弗拉隆）

共同市场的负责人，不论是哪个国家的或哪个党派的，在得知德国的多数派发生变化后，都感到恼恨，甚至感到悲痛。产生这种反应并不是因为科尔的上台（布鲁塞尔和其他各国首都对德国的新总理看得“一清二楚”），而是因为施密特的离去。施密特对于人们来说是如此的熟悉，以至在布鲁塞尔，人们现在都难以想象，在一次欧洲首脑会议上没有他那倔强的性格和短粗的身躯，会成什么样子。

欧洲货币体系的建立，为补偿英国交给共同体的分摊额而出现差额要给予英国的款项，农产品价格，对欧洲各国货币之间比价的不断调整，钢铁计划，这位前总理有多少次在这艘欧洲船正在下沉的最后时刻拯救了它？当然凭借着他的国家的经济实力，他是强有力的，他也受到他的伙伴们的尊敬，施密特特别是同那些没有很好地理解他对欧洲

的义务的人进行了不懈的斗争。他同那些企业家进行了斗争，企业家们对他同法国的关系很不赞成，因为法国拥有所有反对经济自由主义神圣原则的罪孽；他同鲁尔地区的那些钢铁厂主进行了斗争，钢铁厂主们难以接受限制他们产量的欧洲计划的纪律；他同联邦银行的那些金融家进行了斗争，金融家中的大多数是反对欧洲货币体系的限制的；他同那些大西洋派进行了斗争，大西洋派的人被他顽固地敢于顶撞各届美国总

统而激怒了……

总之，施密特的离去，使布鲁塞尔的负责人担心共同体失去了它的一个固定点。诚然，德意志联邦共和国仍将是欧洲学校的一名好学生，这是它的利益之所在，任何人都不会想象它会破坏共同市场。

然而同它的一些伙伴不断发生摩擦的危险，还是存在的。

人们的目光自然而然地转向法国。一位法国高级官员这样对我们说：在巴黎人们也许可以嘲弄这

些西德社会民主党人。但是我们现在在共同体内将处于孤立的境地。因此，在一个紧缩政策、制止通货膨胀和严厉的预算占统治地位的共同体内，“法国式的”振兴经济将是一种独一无二的尝试。

面临的另一个问题是：

如果国际金融界的状况就象现在这样，在西德，一个更为保守的政府上台执政，势必将导致马克升值，那么如果法兰西银行的外汇不外流，法国法郎还能继续呆在欧洲货币体系允许的限度内吗？在布鲁塞尔，欧洲负责人认为，这种最终将会导致法国脱离货币体系的情况，目前还没有任何理由出现。

英报说基里连科未在穆辛逝世的讣告上署名
使得苏联领导集团更加令人捉摸不定

【英国《金融时报》十月六日文章】题：基里连科未签名使得苏联领导集团更加令人捉摸不定（鲁宾逊发自莫斯科）

昨天官方发布了一个讣告，领导人的签名中不见基里连科的名字。这件事使得苏联领导集团更加令人觉得捉摸不定了。正在生病的基里连科是苏联中央政治局委员。外交官们说这件事很异乎寻常，苏联官员拒绝就此事发表

任何意见，而莫斯科的流言制造者则猜测基里连科不是已经死去，就是奄奄一息或者是被贬职了。

由十三人组成的苏共中央政治局的力量对比，原已因为老资格的党的理论家苏斯洛夫死去而蒙受影响，基里连科在政治舞台上消声匿迹将使这种力量对比进一步受到影响。

【法新社莫斯科十月六日电】据一位非官方的苏联人士说，七十五岁的政治局委员基里连科病重，西方分析家认为，基里连科很可能已处于勃列日涅夫主席接班人的竞争行列之外。基里连科六

月来他很少露面。

他是十三名政治局委员当中唯一未在昨天悼念穆辛的讣告上签名的政治局委员。穆辛曾任鞑靼共产党第一书记。

一位非官方人士对本社记者说，讣告上没有基里连科的名字意味着他的健康情况很不妙。

某些西方分析家则认为不止于此。他们认为，这证实了一度被认为是最有希望接任苏联主席职务的人目前在政治上走下坡路了。分析家说，基里连科先生由于契尔年科和安德罗波夫的提升而地位下降了。

法国对外关系部工作人员罢工

【法新社巴黎十月五日电】文化、科学和技术司十月五日的罢工——在法国外交部历史上第一次发生这种规模的罢工——得到了很多人的响应，罢工者反对在他们看来由于对文化、科学和技术司以及合作和发展部进行的调整而导致的混乱局面。

对外关系部部长谢松预定在午后同有私人交情的代表举行的会谈未能举行。

【法新社巴黎十月四日电】对外关系部有史以

来第一次受到了罢工的威胁，该部的文化、科学、技术关系司的人们号召在十月五日停止工作，罢工二十四小时。

这一号召是在文化、科学、技术关系司及合作和发展部作出调整的决定之后，三个工会向该司的大约七百五十人及所属机构发出的。工会人士说，它的目的是要保护受到混乱和解体威胁的政府部门。混乱和解体会给该部门的工作造成危险，并威胁到法国的对外活动。

世界男排锦标赛复赛开始
中国男排三比〇胜民主德国队

【本刊讯】罗萨里奥十月七日消息：世界男排锦标赛复赛今天开始。中国男排今晚以三比〇战胜欧洲劲旅民主德国队。比分是十五比九、十五比十二和十五比八。

中、德两队近几年来未曾交锋，双方的情况了解不够。一交手，中国队不太适应，曾以一比五落后，后来改变战术，破坏对方高空优势，连续得分，后来居上；经过反复较量，终于先胜一局。

第二局开局，中国队曾再次以一比五落后，但是仍沉着应战，并发挥快攻优势，不断得分，双方争夺激烈，打到十二平以后，中国队连得三分，继续取胜。

第三局，中国队打得顺手，开始以三比〇领先，随后以十五比八结束战斗。

中、德两队比赛前，南朝鲜队同东道主阿根廷队在这里进行复赛，南朝鲜队以二比三败于阿根廷队。比分是十五比十、十二比十五、七比十五、十五比十二、七比十五。

此外，今晚在门多萨举行的一场比赛中，苏联队以三比〇战胜古巴队。比分是十五比十二、十五比三、十五比六。

【合众国际社布宜诺斯艾利斯十月八日电】昨天在罗萨里奥举行的世界男子排球锦标赛的一场比赛中，中国队以三比零打败了东德队。

在锦标赛复赛阶段的另一场比赛中，巴西以三比零击败了波兰，比分为十五比十一，十五比八，十五比十。

这场比赛是在门多萨举行的。

【美联社罗萨里奥十月八日电】七日晚在这里和阿根廷的其他城市举行的世界排球锦标赛的复赛中，加拿大以三比一击败了日本。

加拿大在与日本的比赛中先以十四比十六丢了一局，接着连拿三局，比分是：十五比七，十五比十一，十八比十六。

在门多萨举行的另一场比赛中，保加利亚转败为胜，以三比二战胜捷克斯洛伐克。五盘成绩是：十三比十五，十二比十五，十五比六，十五比十二，十五比九。

外电评波当局将通过新工会法

路透社说“团结工会”内部出现分歧

当局会到预计的十月九日最后通过新工会法之后，这种不稳定局面将会在波兰的几乎一切生活领域——从政治和宗教到日常生活——内出现。

新工会法将为恢复工会的工作规定严格的时间表，首先在工厂一级成立各个行业的工会，然后让这些工会在一年左右的时间里建立联系，最后要到一九八五年才准许这些工会成立象团结工会那样的全国性工会联合会。

一位西方观察家说，“可以想象得出一个拥有大约一千七百万工人的国家，重新成立新工会所遇到的问题。”

那些新工会会员中有不少人将是有不满情绪的团结工会会员，他们认为自已失去成立自己的组织的任何机会；感到气愤的亲政府的原工会分会的会员，他们认为自已受到了不公平的待遇，因为他们的命运并没有得到改善；以及数以千计的其他人，他们的工作热情可能会进一步冷下去。

【路透社华沙十月七日电】波兰地下运动面临着一种极大的为难处境，因为当局准备取缔独立的团结工会。

现在被禁止活动的这个工会的领导人 and 会员必须作出决定，究竟是抵制当局正在建立的新工会，还是加入新工会并设法使新工会发展成为团结工会的真正替身。但是，地下工会对取缔团结工会的决定还没有作出直接反应。

对团结工会来说，这种困境是严重的，消息灵通人士说，在这个问题上已经分成了两个明显不同的派别。一些人认为，进一步采取实行军管以来所采取的抵抗形式是毫无希望的，而且也没有能够达到阻止解散团结工会这个主要目的。

他们争辩说，老工会的支持者应该服从较大的势力，而不管新工会的限制形式，努力设法在新工会内部工作，以期按照他们的意愿来发展这个新工会。

这些人士说，另一些人赞成进行长期的斗争，彻底抵制新工会。

【美联社布宜诺斯艾利斯十月四日电】依照新调整陆军干部的庞大计划，阿根廷陆军的四位将军今天就任新职。

作为该国南部冲突的直接后果，陆军司令尼古拉·德斯将军下令进行上述调整。

迄今为止担任马尔维纳斯群岛事件调查委员会主席的卡尔维中将宣誓就任新的陆军参谋长，鲁伊斯少将担任了陆军秘书长。

与此同时，马特利亚将军和皮奥蒂分别担任了军事院校校长和国家宪兵司令。

近几天内，陆军司令尼古拉德斯将军将前往国内的一些驻军的驻地，主持各军区司令就职活动。

陆军高层进行的调动，总共涉及到一百五十五名高级干部，其中有十九名将军，在这些将军中，有四名曾参加过马岛战争。

阿根廷重新调整一批高级将领职务

伦敦外汇市场刮起抢购美元风

【路透社伦敦十月四日电】商人们今天突然在外汇市场上兴起一股抢购美元之风，使美元同法郎的比价升到创纪录的高峰，并且超过了最近几次同马克、日元和英镑的比价高峰。

东京大藏省官员说，由于美元一直坚挺，日本财政当局正在尽力要求同美国和西德当局达成一项联合干预协议，使美元上涨慢一点。

美元的上涨是继美国最近发布货币供应数字后

出现的，美国货币供应数字揭示出，这一关键性货币指示数字出人预料地上升了。最新的统计数字表明，美国经济中的货币供应现在超出了联邦储备局（美国中央银行）为今年确定的目标四十多亿美元。由于美元吃香人们多不愿买黄金，黄金的价格从伦敦星期五收盘时的每盎司四百零五美元跌落到了三百九十三美元。

天·南·地·北

美赞成同埃及合作生产战斗机

【合众国际社华盛顿十月五日电】国防部今天说，美国赞成和埃及合作生产美国的战斗机以供向其他国家出口，但是美国并没有提出为该工程提供资金，也没有设法鼓励沙特阿拉伯支持这项工程。

制造—5 G 虎斑战斗机加利福尼亚的诺思罗普飞机公司一直在与埃及讨论共同生产权的可能性，但是韦尔斯说美国政府官员并未参与谈判。

《华盛顿邮报》援引里根政府的官员的话说，美国政府正在敦促沙特阿拉伯借给埃及多达二十亿美元作为合作生产的安排的资金。白宫、国务院和五角大楼都否认这种说法。然而韦尔斯清楚地表示，政府赞成合作生产，因为这将密切美国和埃及的关系，也符合美国的政策目标，即增强亲西方的阿拉伯世界的自卫能力，加强美国与亲西方的阿拉伯世界的关系。

法 文 章 《施密特的离去使欧洲感到担心》

说施密特的离去使人担心欧洲共同体失去一个固定点；法在共同体内将处于孤立境地

【法国《晨报》十月四日文章】题：施密特的离去使欧洲感到担心（驻布鲁塞尔记者约瑟·阿兰·弗拉隆）

共同市场的负责人，不论是哪个国家的或哪个党派的，在得知德国的多数派发生变化后，都感到恼恨，甚至感到悲痛。产生这种反应并不是因为科尔的上台（布鲁塞尔和其他各国首都对德国的新总理看得“一清二楚”），而是因为施密特的离去。施密特对于人们来说是如此的熟悉，以至在布鲁塞尔，人们现在都难以想象，在一次欧洲首脑会议上没有他那倔强的性格和短粗的身躯，会成什么样子。

欧洲货币体系的建立，为补偿英国交给共同体的分摊额而出现差额要给予英国的款项，农产品价格，对欧洲各国货币之间比价的不断调整，钢铁计划，这位前总理有多少次在这艘欧洲船正在下沉的最后时刻拯救了它？当然凭借着他的国家的经济实力，他是强有力的，他也受到他的伙伴们的尊敬，施密特特别是同那些没有很好地理解他对欧洲

的义务的人进行了不懈的斗争。他同那些企业家进行了斗争，企业家们对他同法国的关系很不赞成，因为法国拥有所有反对经济自由主义神圣原则的罪孽；他同鲁尔地区的那些钢铁厂主进行了斗争，钢铁厂主们难以接受限制他们产量的欧洲计划的纪律；他同联邦银行的那些金融家进行了斗争，金融家中的大多数是反对欧洲货币体系的限制的；他同那些大西洋派进行了斗争，大西洋派的人被他顽固地敢于顶撞各届美国总

统而激怒了……

总之，施密特的离去，使布鲁塞尔的负责人担心共同体失去了它的一个固定点。诚然，德意志联邦共和国仍将是欧洲学校的一名好学生，这是它的利益之所在，任何人都不会想象它会破坏共同市场。

然而同它的一些伙伴不断发生摩擦的危险，还是存在的。

人们的目光自然而然地转向法国。一位法国高级官员这样对我们说：在巴黎人们也许可以嘲弄这

些西德社会民主党人。但是我们现在在共同体内将处于孤立的境地。因此，在一个紧缩政策、制止通货膨胀和严厉的预算占统治地位的共同体内，“法国式的”振兴经济将是一种独一无二的尝试。

面临的另一个问题是：

如果国际金融界的状况就象现在这样，在西德，一个更为保守的政府上台执政，势必将导致马克升值，那么如果法兰西银行的外汇不外流，法国法郎还能继续呆在欧洲货币体系允许的限度内吗？在布鲁塞尔，欧洲负责人认为，这种最终将会导致法国脱离货币体系的情况，目前还没有任何理由出现。

英报说基里连科未在穆辛逝世的讣告上署名 使得苏联领导集团更加令人捉摸不定

【英国《金融时报》十月六日文章】题：基里连科未签名使得苏联领导集团更加令人捉摸不定（鲁宾逊发自莫斯科）

昨天官方发布了一个讣告，领导人的签名中不见基里连科的名字。这件事使得苏联领导集团更加令人觉得捉摸不定了。正在生病的基里连科是苏联中央政治局委员。外交官们说这件事很异乎寻常，苏联官员拒绝就此事发表

任何意见，而莫斯科的流言制造者则猜测基里连科不是已经死去，就是奄奄一息或者是被贬职了。

由十三人组成的苏共中央政治局的力量对比，原已因为老资格的党的理论家苏斯洛夫死去而蒙受影响，基里连科在政治舞台上消声匿迹将使这种力量对比进一步受到影响。

【法新社莫斯科十月六日电】据一位非官方的苏联人士说，七十五岁的政治局委员基里连科病重，西方分析家认为，基里连科很可能已处于勃列日涅夫主席接班人的竞争行列之外。基里连科六

月来他很少露面。

他是十三名政治局委员当中唯一未在昨天悼念穆辛的讣告上签名的政治局委员。穆辛曾任鞑靼共产党第一书记。

一位非官方人士对本社记者说，讣告上没有基里连科的名字意味着他的健康情况很不妙。

某些西方分析家则认为不止于此。他们认为，这证实了一度被认为是最有希望接任苏联主席职务的人目前在政治上走下坡路了。分析家说，基里连科先生由于契尔年科和安德罗波夫的提升而地位下降了。

法国对外关系部工作人员罢工

【法新社巴黎十月五日电】文化、科学和技术司十月五日的罢工——在法国外交部历史上第一次发生这种规模的罢工——得到了很多人的响应，罢工者反对在他们看来由于对文化、科学和技术司以及合作和发展部进行的调整而导致的混乱局面。

对外关系部部长谢松预定在午后同有私人交情的代表举行的会谈未能举行。

【法新社巴黎十月四日电】对外关系部有史以来第一次受到了罢工的威胁，该部的文化、科学、技术关系司的人们号召在十月五日停止工作，罢工二十四小时。

这一号召是在文化、科学、技术关系司及合作和发展部作出调整的决定之后，三个工会向该司的大约七百五十人及所属机构发出的。工会人士说，它的目的是要保护受到混乱和解体威胁的政府部门。混乱和解体会给该部门的工作造成危险，并威胁到法国的对外活动。

【合众国际社华盛顿十月五日电】国防部今天说，美国赞成埃及合作生产美国的战斗机以供向其他国家出口，但是美国并没有提出为该工程提供资金，也没有设法鼓励沙特阿拉伯支持这项工程。

制造—5 G 虎斑战斗机加利福尼亚的诺思罗普飞机公司一直在与埃及讨论共同生产的可能性，但是韦尔斯说美国政府官员并未参与谈判。

《华盛顿邮报》援引里根政府的官员的话说，美国政府正在敦促沙特阿拉伯借给埃及多达二十亿美元作为合作生产的安排的资金。白宫、国务院和五角大楼都否认这种说法。然而韦尔斯清楚地表示，政府赞成合作生产，因为这将密切美国和埃及的关系，也符合美国的政策目标，即增强亲西方的阿拉伯世界的自卫能力，加强美国与亲西方的阿拉伯世界的关系。

世界男排锦标赛复赛开始 中国男排三比〇胜民主德国队

【本刊讯】罗萨里奥十月七日消息：世界男排锦标赛复赛今天开始。中国男排今晚以三比〇战胜欧洲劲旅民主德国队。比分是十五比九、十五比十二和十五比八。

中、德两队近几年来未曾交锋，双方的情况了解不够。一交手，中国队不太适应，曾以一比五落后，后来改变战术，破坏对方高空优势，连续得分，后来居上；经过反复较量，终于先胜一局。

第二局开局，中国队曾再次以一比五落后，但是仍沉着应战，并发挥快攻优势，不断得分，双方争夺激烈，打到十二平以后，中国队连得三分，继续取胜。

第三局，中国队打得顺手，开始以三比〇领先，随后以十五比八结束战斗。

中、德两队比赛前，南朝鲜队同东道主阿根廷队在这里进行复赛，南朝鲜队以二比三败于阿根廷队。比分是十五比十、十二比十五、七比十五、十五比十二、七比十五。

此外，今晚在门多萨举行的一场比赛中，苏联队以三比〇战胜古巴队。比分是十五比十二、十五比三、十五比六。

【合众国际社布宜诺斯艾利斯十月八日电】昨天在罗萨里奥举行的世界男子排球锦标赛的一场比赛中，中国队以三比零打败了东德队。

在锦标赛复赛阶段的另一场比赛中，巴西以三比零击败了波兰，比分为十五比十一，十五比八，十五比十。

这场比赛是在门多萨举行的。

【美联社罗萨里奥十月八日电】七日晚在这里和阿根廷的其他城市举行的世界排球锦标赛的复赛中，加拿大以三比一击败了日本。

加拿大在与日本的比赛中先以十四比十六丢了一局，接着连拿三局，比分是：十五比七，十五比十一，十八比十六。

在门多萨举行的另一场比赛中，保加利亚转败为胜，以三比二战胜捷克斯洛伐克。五盘成绩是：十三比十五，十二比十五，十五比六，十五比十二，十五比九。

阿根廷重新调整一批高级将领职务

【美联社布宜诺斯艾利斯十月四日电】依照新调整陆军干部的庞大计划，阿根廷陆军的四位将军今天就任新职。

作为该国南部冲突的直接后果，陆军司令尼古拉·德斯卡尔维中将下令进行上述调整。

迄今为止担任马尔维纳斯群岛事件调查委员会主席的卡尔维中将宣誓就任新的陆军参谋长，鲁伊斯少将担任了陆军秘书长。

与此同时，马特利亚将军和皮奥蒂分别担任了军事院校校长和国家宪兵司令。

近几天内，陆军司令尼古拉·德斯卡尔维将军将前往国内的一些驻军的驻地，主持各军区司令的就职活动。

陆军高层进行的调动，总共涉及到一百五十五名高级干部，其中有十九名将军，在这些将军中，有四名曾参加过马岛战争。

伦敦外汇市场刮起抢购美元风

【路透社伦敦十月四日电】商人们今天突然在外汇市场上兴起一股抢购美元之风，使美元同法郎的比价升到创纪录的高峰，并且超过了最近几次同马克、日元和英镑的比价高峰。

东京大藏省官员说，由于美元一直坚挺，日本财政当局正在尽力要求同美国和西德当局达成一项联合干预协议，使美元上涨慢一点。

美元的上涨是继美国最近发布货币供应数字后

出现的，美国货币供应数字揭示出，这一关键性货币指示数字出人预料地上升了。最新的统计数字表明，美国经济中的货币供应现在超出了联邦储备局（美国中央银行）为今年确定的目标四十多亿美元。由于美元吃香人们多不愿买黄金，黄金的价格从伦敦星期五收盘时的每盎司四百零五美元跌落到了三百九十三美元。

◇天·南·地·北◇

外电评波当局将通过新工会法

路透社说“团结工会”内部出现分歧

【路透社华沙十月七日电】波兰地下运动面临着一种极大的为难处境，因为当局准备取缔独立的团结工会。

现在被禁止活动的这个工会的领导人 and 会员必须作出决定，究竟是抵制当局正在建立的新工会，还是加入新工会并设法使新工会发展成为团结工会的真正替身。但是，地下工会对取缔团结工会的决定还没有作出直接反应。

对团结工会来说，这种困境是严重的，消息灵通人士说，在这个问题上已经分成了两个明显不同的派别。一些人认为，进一步采取实行军管以来所采取的抵抗形式是毫无希望的，而且也没有能够达到阻止解散团结工会这个主要目的。

他们争辩说，老工会的支持者应该服从较大的势力，而不管新工会的限制形式，努力设法在新工会内部工作，以期按照他们的意愿来发展这个新工会。

这些人说，另一些人赞成进行长期的斗争，彻底抵制新工会。

【路透社华沙十月七日电】波兰地下运动面临着一种极大的为难处境，因为当局准备取缔独立的团结工会。

现在被禁止活动的这个工会的领导人 and 会员必须作出决定，究竟是抵制当局正在建立的新工会，还是加入新工会并设法使新工会发展成为团结工会的真正替身。但是，地下工会对取缔团结工会的决定还没有作出直接反应。

对团结工会来说，这种困境是严重的，消息灵通人士说，在这个问题上已经分成了两个明显不同的派别。一些人认为，进一步采取实行军管以来所采取的抵抗形式是毫无希望的，而且也没有能够达到阻止解散团结工会这个主要目的。

他们争辩说，老工会的支持者应该服从较大的势力，而不管新工会的限制形式，努力设法在新工会内部工作，以期按照他们的意愿来发展这个新工会。

这些人说，另一些人赞成进行长期的斗争，彻底抵制新工会。